**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle

Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen

Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** - (1935)

Heft: 8

**Rubrik:** Billige Fahrten = Voyages à bon marché

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 27.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



## Besuchen Sie Basel

die schöne Messe-, Kongress- u. Kunststadt am Rhein

Eine Fülle von Sehenswürdigkeiten erwartet Sie

Historische Bauten (Münster, Rathaus usw.), Kunstsammlungen (Holbein, Böcklin), Histor. Museum, Rheinhafen, Zoologischer Garten Prospekte durch das Oeffentliche Verkehrsbureau



Der hohe Gehalt an Frühlingsbirkensaff im Verein mit anderen Komponenten macht die erstaunliche Wirkung von Dr. Dralle's Birkenwasser verständlich. Es schützt Sie vor Haarausfall und Schuppen

ist erhältlich in jedem guten Geschäft, das Parfümerie verkauft

Es ist Schweizer-Produkt mit 95 Prozent

Fabrik Basel Winkelriedplotz 8 Adolf Rach

### Les événements des semaines prochaines

26. August: Durchfahrt der Teilnehmer an der « Tour de Suisse ».

Wengen. 4. August: Schwimmfest. 12.-18. August: Tennismeisterschaften des Berner Oberlandes.

Winterthur. August/September: Jubiläumsausstellung Hermann Hubacher, im Kunstmuseum.

Yverdon-les-Bains. 11 août: Fête cantonale des Gymnastes à l'artistique.

Zermatt. 12. August: Tennismeisterschaft von

Zug. 17. August - 5. September: Fach- und Kochkunst-Ausstellung für das schweizer. Gastgewerbe.

Zürich. Bis 11. August: Kunsthaus: Gesamtausstellung d. Sammlungsbestände d. Kunsthauses bei Anlass seines 25jähr. Bestehens. 18. August: Leichtathletikmeeting (Letzigr.). 24.-31. August: « Tour de Suisse » (Rad) in

7 Etappen.
24. Aug. -7. Sept.: Golfwettspiele auf der Zumikonanlage: Rudolph u. Osieck-Becher. 25. August: Grosse offene Segelregatta.

28. Aug. - 20. Oktober: Kunsthaus: Gesamtausstellung der Gesellschaft Schweiz. Maler, Bildhauer und Architekten.

Ende August: Eröffnung der Spielzeit im Stadttheater.

1. event. 8. September: Kantonaler Spiel- u. Stafettentag.

7.-9. September: Zürcher Knabenschiessen im Albisgütli.

Mitte September: Burgfest des Automobil-Clubs der Schweiz auf der Kyburg.

August - 14. Sept.: Kunstgewerbemuseum: Ausstellung der Sammlung des Museums u. ostasiatischer Gemälde.

Aug. - Mitte Sept.: Pestalozzianum: Ausstellung französischer und chinesischer Kinderzeichnungen und schmückende Zeichnungen aus Schweizer Schulen.



Die «Sängerstrasse» in der Schweizer. Mustermesse in Basel. Verkehrswerbung am Eidgenössischen Sängerfest.

## Billige Fahrten voyages à bon marché

Von Aarau Gesellschaftsfahrten

2. bis 5. August: Über den Flüelapass in den Nationalpark und auf Berninahospiz. Pauschalpreis Fr. 69.-

3. bis 5. August: Piz Languard - Berninahäuser - Bernina. Pauschalpreis inkl. Bergführertaxe Fr. 60.-

10./11. August: nach dem Faulhorn. Pauschalpreis Fr. 34.20.

17. bis 19. August: Lötschberg - Zermatt -Gornergrat - Genfersee - Biel. Pauschalpreis

August: an den Vierwaldstättersee -Treib - Seelisberg - Rütli. Fahrpreis Fr. 11.20. 31. August bis 2. September: nach dem Jungfraujoch - Konkordiaplatz - Eggishorn

Aletschwald - Riederalp - Brig. Pauschalpreis: Jungfraujoch Fr. 54.50, ganze Reise Fr. 65.-.

#### Von Basel Verwaltungsextrazüge

11. August: nach Interlaken - Brig und zurück. Fahrpeis bis Bern Fr. 7.60, Interlaken Fr. 11.95, Kandersteg Fr. 13.10, Brig Fr. 16.75. 18. August: nach Saignelégier. Fahrpreis: ab Basel Fr. 5.60, ab Delémont Fr. 3.05.

18. August: nach St. Gallen - Appenzellerland - Bodensee und zurück. Fahrpreise: bis Winterthur Fr. 6.80, Herisau Fr. 10.40, Appenzell Fr. 13.25 (via St. Gallen), St. Gallen Fr. 10.30.

 September: ins Gotthardgebiet. Fahr-preise: bis Luzern Fr. 6.20, Altdorf Fr. 9.55, Göschenen Fr. 12.35, Andermatt Fr. 14.15, Airolo und zurück ab Göschenen oder umgekehrt Fr. 15.85, Gletsch Fr. 19.25, Disentis Fr. 20.90.

#### Von Basel Gesellschaftsfahrten

6./7. August: über den Lukmanier nach Di-

sentis. Pauschalpreis Fr. 64.80. 10./11. August: nach Göschenen. Fahrpreis Fr. 15.80.

10./18. August: nach Bergün (Ferienwoche). Pauschalpreis Fr. 89. -.

10./11. Aug.: nach Luzern. Fahrpreis Fr. 7.15. 10./11. August: nach Luzern - Engelberg. Fahrpreis Fr. 12.75.

15./16. August: nach der Grimsel - Furka. Pauschalpreis Fr. 50. -

17./18. August: nach St. Moritz - Alp Grüm. Pauschalpreis Fr. 61.-.

18. August: Badefahrt ins Blaue. Preis zirka Fr. 16. -

23./25. August: nach Interlaken. Fahrpreis Fr. 15.15. Nach allen Berner Oberlandstationen werden billige Anschlussbillette verabfolgt.

25. August: nach Luzern. Fahrpreis Fr. 7.15. 25. August: nach dem Stanserhorn. Fahrpreis und Mittagessen Fr. 18.-

26. August: nach Göschenen - Airolo. Fahrpreis zirka Fr. 12.-

28. August: nach Zürich und Chur. Fahr-

preis Fr. 17.-31. August/1. September: nach Zermatt und Gornergrat. Pauschalpreis zirka Fr. 70.-

31. August/1. September: Quer durchs Appenzellerland. Pauschalpreis Fr. 36.-. 4./6. September: nach dem Jungfraujoch. Gletscherwanderung. Pauschalpreis zirka Fr. 70. - .

#### Von Bern (Verwaltungsextrazug)

18. August: nach Saignelégier. Fahrpreis ab Bern Fr. 8.10, ab Lyss Fr. 6.70, ab Biel Fr. 6.05, ab Moutier Fr. 3.80.

#### Von Biel, Lyss und benachbarten Stationen Gesellschaftsfahrten

17./18. August: nach Zermatt - Gornergrat -Rhonetal - Lausanne. Pauschalpreis Fr. 65.-, Fahrpreis Fr. 42.45.

24./25. August: nach dem Vierwaldstättersee - Andermatt - Furka - Gletsch - Grimsel -Meiringen. Pauschalpreis ab Biel und Lyss Fr. 45. -

1. September: nach Schwarzenburg (Guggershörnli). Fahrpreis ab Biel Fr. 6.50, ab Lyss Fr. 5.70.

7./9. September: ins Centovalli - Locarno -Lugano - Gotthard. Pauschalpreis Fr. 63.-.

De Genève-Cornavin Trains spéciaux 4, 11, 18, 25 août, 1er et 8 septembre: pour Brigue et retour. Prix: à Bex Fr. 7.-, Martigny Fr. 8.15, Sion Fr. 9.75, Brigue Fr. 12.95. 24 août: pour Berne et Interlaken. Prix: à Fribourg Fr. 8.15, Berne Fr. 10.05, Thoune Fr. 11.95, Interlaken Fr. 14.15. Depuis Lausanne: à Fribourg Fr. 4.30, à Berne Fr. 6.40, Thoune Fr. 8.30, Interlaken Fr. 10.65. Depuis Fribourg à Thoune Fr. 4.10, Interlaken Fr. 6.70.

#### Du Locle Ville Train spécial

11 août: pour Interlaken - Brigue et retour. Prix: à Berne Fr. 5.75, Thoune Fr. 7.65, Interlaken Fr. 10.10, Kandersteg Fr. 11.35, Goppenstein Fr. 13.20, Brigue Fr. 1515. A Kandersteg et retour à partir de Loèche-les-Bains Fr. 20.50.

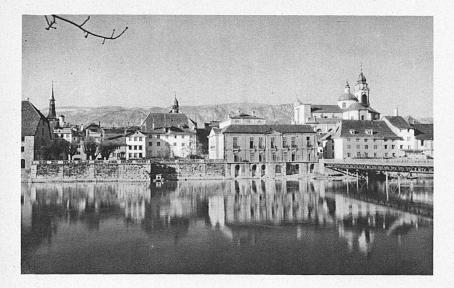


Reisegesellschaften, Vereine und Arbeitskollegen beziehen

gemeinsam die so vorteilhafte Serie von 10 Losen, worunter

sich unter Garantie mindestens 1 Treffer befindet

(Fortsetzung Seite 33)



## Das schöne alte Solothurn

das Salodurum der Römer u. einstige Residenz der französischen Ambassadoren reich an Sehenswürdigkeiten und Schmuckstücken alter und neuer Baukunst überragt von der steil aufstrebenden Jurakette mit dem aussichtsreichen Weissenstein

harrt Ihres Besuches!

# Besucht die LI



Kantonale Landwirtschafts- und Gartenbau-, mit regionaler Industrie- und Gewerbe-Ausstellung

### Zollikofen-Bern

31. August - 30. September 1935

Die permanente Ausstellung umfasst folgende Abteilungen: Landwirtschaft, Milchwirtschaft, Forstwirtschaft, Gartenbau, Geflügelzucht, Gewerbe und Industrie.

Die temporären Ausstellungen umfassen:

Pferde, Rindvieh, Ziegen und Schafe, Schweine, Hunde, Kaninchen, Edelpelztiere, Pilze, Blumen und Obst.

An geselligen und sportlichen Veranstaltungen sind vorgesehen:

Ein Festspiel "Der Scholle treu", das Rütti-Jubiläum, ein Wetthornusset, ein Ausstellungsschwinget, eine pferdesportliche Veranstaltung, eine Sprungkonkurrenz, und zwei Kreissängertage.

Eintrittspreise:

für erwachsene Einzelbesucher						Fr. 2. –	
für Kinder						,, 1	
Gesellschaften und Vereine .						,, 1.50	
Schulen bis zum 9. Schuljahr .						,,30	
Schulen über das 9. Schuljahr						,, 1	
Dauerkarten						,, 7	

#### Von Lyss (siehe Biel)

#### De Neuchâtel Train spécial

11 août: pour Interlaken - Brigue et retour. Prix: à Berne Fr. 3.55, Thoune Fr. 5.60, Interlaken Fr. 8.05, Kandersteg Fr. 9.25, Goppenstein Fr. 11.20, Brigue Fr. 13.35. A Kandersteg et retour à partir de Loèche-les-Bains Fr. 17.90.

#### Von Olten Gesellschaftsfahrten

2./5. August: nach dem Nationalpark - Bernina. Pauschalpreis Fr. 69. -

4. August: nach dem Bürgenstock - Fürigen. Preis mit Mittagessen Fr. 12. -

11. August: Fahrt ins Blaue. Preis mit Mittagessen Fr. 15.-

17./19. August: Lötschberg - Zermatt - Gornergrat - Genfersee - Biel. Pauschalpreis Fr. 77. - .

18. August: Badefahrt nach Biel. Fahrpreis

25. August: nach dem Pilatus-Kulm und zurück. Fahrpreis mit Mittagessen Fr. 18.

31. August bis 2. September: auf das Jungfraujoch und zurück. Fr. 54.50, verbunden mit einer Gletscherwanderung und zurück ab Brig Fr. 65 .- .

#### Von Rorschach Gesellschaftsfahrten

3., 4. und 5. August: über Oberalp - Furka -Grimsel - Interlaken - Bern. Preise ohne oder mit Verpflegung: ab St. Margrethen Fr. 36. -/ 66.30, ab Rorschach Fr. 36.-/66.30, ab Romanshorn Fr. 36. - /66.30, ab Konstanz Fr. 36.70/

17., 18. und 19. August: nach Genf - Montreux - Interlaken - Luzern. Preise ohne oder mit Verpflegung: ab St. Margrethen Fr. 30.80/ 59.80, ab Rorschach Fr. 30.15/59.15, ab Romanshorn Fr. 29.10/58.10, ab Konstanz Fr. 29.55/58.55. 31. August, 1. und 2. September: nach Lugano-Gandria - San Salvatore - Ponte Tresa. Preise ohne und mit Verpflegung: ab St. Margrethen Fr. 29.05/56.55, ab Rorschach Fr. 28.40/ 55.90, ab Romanshorn Fr. 27.60/55.10, ab Konstanz Fr. 28.05/55.55.

Täglich bis Mitte September 1935: Jeden Werktag: Nach Heiden - Postauto Lachen - Walzenhausen und zurück. Fahrpreise: ab Rorschach Fr. 2.35, Romanshorn Fr. 3.50, Konstanz Fr. 4.70.

Jeden Sonntag und Mittwoch: Nach Brunnen - Auto Axenstrasse - Schiff - Luzern und zurück. Fahrpreise: ab St. Margrethen Fr. 15.25, Rorschach Fr. 14.50, Romanshorn Fr. 13.40, Konstanz Fr. 13.85.

Jeden Sonntag und Mittwoch: Nach Arosa und zurück. Fahrpreise: ab St. Margrethen Fr. 9.55, Rorschach Fr. 10.35, Romanshorn Fr. 11.25, Konstanz Fr. 12.45.

Jeden Montag und Donnerstag: Nach Vaduz-Bad Ragaz (Taminaschlucht) und zurück. Fahrpreise: ab St. Margrethen Fr. 5.50, Rorschach Fr. 6.30, Romanshorn Fr. 7.20, Konstanz Fr. 8.50 (Postauto Sevelen - Vaduz - Sevelen und Eintrittsgebühr für die Taminaschlucht inbegriffen).

Jeden Montag und Donnerstag (nach Betriebseröffnung der Schwebebahn): Nach dem Säntis und zurück. Fahrpreise: ab St. Margrethen Fr. 14.10, Rorschach Fr. 13.45, Romanshorn Fr. 14.15, Konstanz Fr. 15.40.

Jeden Dienstag und Samstag Zweitagefahrt: Nach dem Klausenpass - Vierwaldstättersee -Luzern und zurück. Preise ohne oder mit Verpflegung: ab St. Margrethen Fr. 19.40/33.40, Rorschach Fr. 19.40/33.40, Romanshorn Fr. 19.40/ 33.40, Konstanz Fr. 20.10/34.10.

Jeden Donnerstag Zweitagefahrt: Nach dem Julierpass - St. Moritz - Alp Grüm und zurück. Preise ohne oder mit Verpflegung: ab St. Margrethen Fr. 31.90/50,80, Rorschach Fr. 32.70/51.60, Romanshorn Fr. 33.60/52.50, Konstanz Fr. 34.80/53.70.

Jeden Freitag: Nach Zürich und zurück. Fahrpreise: ab St. Margrethen Fr. 7.45, Rorschach Fr. 6.70, Romanshorn Fr. 5.70, Konstanz Fr. 6.25.

Jeden Samstag: Rundfahrt St. Gallen - Appenzell - Wasserauen - Altstätten und zu-rück. Fahrpreise: ab St. Margrethen Fr. 5.25, Rorschach Fr. 5.35, Romanshorn Fr. 6.05, Konstanz Fr. 7.35.

Jeden Dienstag und Freitag: Nach (Rhein) Schaffhausen - Rheinfall und zurück. Fahrpreise: ab St. Margrethen Fr. 7.65, Rorschach Fr. 6.85, Romanshorn Fr. 5.95, Konstanz Fr. 5.— (Eintrittsgebühr für Schloss Laufen und Strassenbahnfahrt inbegriffen).

#### Von Rüti (Zch.) Gesellschaftsfahrten

3.-4. August: nach Arosa - Weisshorn und zurück. Preis Fr. 24.- bis Fr. 26.-.

3.-5. August: nach Gornergrat - Montreux und zurück. Preis Fr. 97.- bis 99.-

6. August: nach dem Säntis (Säntisschwebebahn). Preis Fr. 18. – bis 20. – .

14./15. August: Gotthardpass - Piz Lucendro - Ritomsee. Preis Fr. 41. - bis 43. -.

Ritomsee. Preis Fr. 41. – bis 43. –.
17./21. August: St. Moritz - Tirano - Bozen Meran - Stilfserjoch - Schuls - Flüela - Davos.
Preis Fr. 147. –.

24./25. August: Interlaken - Schynige Platte - Faulhorn - Grindelwald. Preis Fr. 44. - .

25. August: Pilatus. Preis Fr. 20. - .

31. August bis 1. September: Niesen - Thunersee - Beatenberg. Preis Fr. 42. – .

 September: Rigi - Vierwaldstättersee. Preis Fr. 18. – .

8. September: Stanserhorn. Preis Fr. 18.-.

#### Von St. Gallen Verwaltungsextrazug

1. September: nach Sargans - Ragaz - Chur - Davos - Arosa - St. Moritz - Pontresina. Fahrpreise: Bis Sargans Fr. 5.30, Ragaz Fr. 5.65, Chur Fr. 6.95, Davos-Platz Fr. 15.25, Arosa Fr. 11.45, St. Moritz/Pontresina Fr. 21.65.

#### Von St. Gallen Gesellschaftsfahrten

3., 4. und 5. August: nach Zürich - Bern - Gstaad - Montreux - Martigny - Champex - Orsières - Martigny - Brig - Lötschberg - Mülenen - Niesen - Spiez - Bern - Zürich - St. Gallen. Pauschalpreis Fr. 95. - .

10./11. August: nach Zürich - Luzern - Brünig - Interlaken - Lauterbrunnen - Trümmelbachfälle - Wengen - Scheidegg - Jungfraujoch - Grindelwald - Interlaken - Bern - Zürich und zurück. Pauschalpreis Fr. 82. – .

14./15. August: nach Rorschach - Landquart - Davos - Flüela - Schuls - Ofenberg - Umbrail - Stilfserjoch - Tirano - Alp Grüm - St. Moritz - Chur - Rorschach und zurück. Pauschalpreis Fr. 106. —

18./19. August: nach Zürich - Luzern - Meiringen - Grimsel - Furka - Andermatt - Göschenen - Vierwaldstättersee und zurück.

Pauschalpreis Fr. 57.—.
24., 25. und 26. August: nach Zürich - Göschenen - Andermatt - Furka - Gletsch - Brig-Zermatt - Gornergrat - Montreux - Les Avants - Gstaad - Spiez - Bern und zurück. Pauschalpreis Fr. 118.—.

31. August und 1. September: nach Zürich -Göschenen - Airolo - Gotthard - Andermatt -Oberalp - Disentis - Ilanz - Flims - Chur und zurück. Pauschalpreis Fr. 52.50.

#### Von Schaffhausen

(Gesellschaftsfahrten)

3. und 4. August: über Grimsel - Furka. Fahrpreis Fr. 27. – , Pauschalpreis Fr. 49. – .

10./11. August: nach Kandersteg - Oschinensee - Niesen. Fahrpreis Fr. 26.-, Pauschalpreis Fr. 44.-.

17. bis 19. August: nach Montreux - Zermatt - Gornergrat. Fahrpreis Fr. 67. –, Pauschalpreis Fr. 102. –.

25. August: nach Chur und Arosa. Fahrpreis bis Chur Fr. 12.70, Arosa Fr. 17.20.

31. August, 1. und 2. September: nach Splügen - Chiavenna - St. Moritz - Bernina. Fahrpreis Fr. 56. –, Pauschalpreis Fr. 90. –.

8. September: nach Vierwaldstättersee - Pilatus. Fahrpreis nach Luzern Fr. 8.40, nach Pilatus-Kulm Fr. 16.80.

#### Vom Tessin Verwaltungsextrazug

3./4. August: nach Luzern - Zürich und zurück. Fahrpreise nach Luzern resp. Zürich: ab Lugano Fr. 12.55/13.50, Locarno Fr. 12.05/13.05, Bellinzona Fr. 10.80/11.80.



## Eidgenössische Bank

Aktiengesellschaft

## **Banque Fédérale S.A.**

## Zürich

Basel, Bern, Genève, La Chaux-de-Fonds, Lausanne, St. Gallen, Vevey

Aktienkapital und Reserven - Capital-actions et Réserves

Fr. 105 000 000

Besorgung sämtlicher Bankgeschäfte zu vorteilhaften Bedingungen

Traite toutes opérations de banque à des conditions avantageuses



Fabrikat "Altdorf"

#### Gummiboden- und Treppenbelag

besonders geeignet für Korridore, Badezimmer, Hallen, Bureaux usw.

Der ideale Bodenbelag «Altdorf» ist schalldämpfend, gleitsicher, hygienisch und sehr dauerhaft, daher auch sehr wirtschaftlich. Lieferbar in verschiedensten Farben.

#### Planchers et marches d'escaliers

en caoutchouc particulièrement à employer pour corridors, salles de bains, halles, bureaux, etc. Le caoutchouc marque Altdorf constitue le plancher idéal, il supprime le bruit, n'est pas glissant, il est en outre hygiénique et très durable, par conséquant très économique.

Livrable en différentes couleurs.

Wir fabrizieren ferner: Gummiwaren für alle techn. Zwecke, Gummischläuche usw.

tous les articles techniques en caoutchouc, tuyaux en tous genres, etc.

# Schweizer. Draht-u. Gummiwerke

Manufacture Suisse de Câbles et Caoutchouc Altdorf-uri



Von Winterthur Verwaltungsextrazüge

3./4. August: nach Zug - Lúzern und zurück. Fahrpreise: Bis Zug Fr. 4.60, Luzern Fr. 6.70. 25. August: nach Bern - Interlaken - Brig und zurück. Fahrpreise bis Bern Fr. 10.-, Thun Fr. 11.90, Interlaken Fr. 14.10, Kandersteg Fr. 15.15, Goppenstein Fr. 16.85, Brig Fr. 18.80. Kandersteg und zurück ab Leukerbad Fr. 25.25.

#### Von Zürich Verwaltungsextrazüge

3./4. August: nach Luzern und zurück. Fahrpreis Fr. 3.80.

11. August: Zürich - Graubünden. Fahrpreise bis Sargans Fr. 6.-, Ragaz Fr. 6.40, Chur Fr. 7.60, Davos-Platz Fr. 15.95, Arosa Fr. 12.10, St. Moritz und Pontresina Fr. 22.30.

18. August: Meilen - Glarnerland und zurück. Fahrpreise: bis Weesen Fr. 4.20, Näfels-Mollis Fr. 4.05, Netstal Fr. 4.30, Glarus Fr. 4.50, Schwanden Fr. 4.85, Linthal Fr. 5.55.

1. September: nach Graubünden. Eahrpreis wie Verwaltungsextrazug vom 11. August.

25. August: nach Interlaken und Brig (gleicher Zug wie Winterthur). Fahrpreise: bis Bern Fr. 8.35, Interlaken Fr. 12.65, Kandersteg Fr. 13.75, Goppenstein Fr. 15.40, Brig Fr. 17.40. Zurück ab Leukerbad Fr. 23.70.

#### Bemerkung für die Extrazüge

Die Preise gelten zur Hin- und Rückfahrt im Extrazug inkl. Schnellzugzuschlag. Für die meisten Züge sind aber auch Billette zur Hinfahrt im Extrazug und Einzelrückfahrt innert 10 Tagen oder zur Einzelhinreise am Vortag und Rückreise im Extrazug erhältlich. Ab Stationen, von denen aus der Extrazug mit fahrplanmässigen Zügen erreicht werden kann, werden ebenfalls Billette zur Extrazugtaxe ausgegeben. Nähere Auskunft bei den Stationen.

#### Observations pour les trains spéciaux

Les prix indiqués sont ceux du voyage aller et retour par train spécial, surtaxe pour trains directs comprise. Toutefois, dans la plupart des cas, on peut obtenir des billets valables pour l'aller par train spécial et pour le retour individuel dans les 10 jours, ou, inversement, pour l'aller individuel la veille et le retour par train spécial. Les gares d'où l'on peut atteindre le train spécial au moyen des trains ordinaires délivrent aussi des billets au prix du train spécial. Pour tous renseignements, s'adresser aux guichets des gares.



Die neue, eben in Betrieb gesetzte Säntis-Schwebebahn von der Schwägalp bei Urnäsch auf den Säntisgipfel